



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-745373812543
 Kód účastníka: 1010579000
 Kód adresáta: 1010579003
 Kód tlačiva: 812

15521736-4-5
T

uzavretá podľa ust. § 44 a súvisiacich ust. zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov medzi Podnikom a Účastníkom (ďalej len „Dodatok“ alebo „Dohoda“).

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Rep_45565	Kód tlačiva: 812	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Bystričany, Mirka Nešpora 2/1, 97245 Bystričany		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	obec@bystricany.ak	Kontaktné tel.č.:	0465493122
IČO:	00318019	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obec Bystričany		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:		PSC:	
		Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Bystričany		
Adresa zasielania:	Mirka Nešpora 2/1, 97245 Bystričany		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku a Odpis EF PDF		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

TABUĽKA č. 1

AKCIA: 2014/2015 - Biznis kampaň - Telefonovanie - ISDN => DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov			Aktivácia
Názov služby: Verejná telefónna služba			
Číslo zmluvy: 2028955166	Adresa umiestnenia: Mirka Nešpora 1/17, 97245 Bystričany		
Číslo zmluvy: 2028955166	Kontaktná osoba: - Obec Bystričany Telefón: 0465493122 Adresa doručenia: Mirka Nešpora 2/1, 97245 Bystričany		
Telefónne číslo: 0465493122			
Ďalšie číslo MSN: 0465493009			
Ďalšie číslo MSN: 0465493010			
Program služby: Biznis ISDN Uni 100			
Biznis ISDN Uni - Príplatkový balík			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Biznis ISDN Uni 100	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	25,00 EUR	mesačne/vopred
Základ pre výpočet ZP	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	180,00 EUR*	jednorazovo

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

Kód objednávky: 1-745373812543
v0.16.016-20191114-14:52:54

Strana: 1/3

Citlivé



CO_1-9IF4BMM7_1-9IF4SIYD

- 1) „Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.“
- 2) Ak dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu Služby, bude Účastníkovi poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny. V takomto prípade bude Podnik účtovať cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa účastník nachádza.
- 3) Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby – podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom, môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- 4) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie účtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania účtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 5) PODMIENKY AKCIE:
 - a) Účastník má nárok na poskytovanie Služby vo zvolenom programe v zmysle tabuľky č. 1 za akciové ceny podľa tabuľky č. 1, a to odo dňa uzavretia Dodatku, až do uplynutia 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku. Po uplynutí 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku bude Účastníkovi poskytovaný zvolený program služby za cenu bez viazanosti podľa platného Cenníka ako cena bez viazanosti.
 - b) Účastník stráca nárok na využívanie TP1 za akciové ceny alebo akciových podmienok v zmysle tohto Dodatku, ak (i) počas doby viazanosti dôjde k zmene v osobe účastníka z právnickej osoby alebo fyzickej osoby – podnikateľa na fyzickú osobu – spotrebiteľa, alebo (ii) prechodu z ISDN BRA prístupu na TP1.
- 6) ZMLUVNÁ POKUTA (ZP):
 - a) Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za zriadenie a poskytovanie Služby (vrátane Doplnkových služieb) podľa Cenníka (rozhodujúce sú ceny bez viazanosti).. Základ pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti tejto Služby, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku, je uvedený v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti.
 - b)
$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby viazanosti} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$$
 - c) Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.
 - d) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti v zmysle tejto Zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“), ktorá sa počíta od Rozhodného dňa: (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu k Službe poskytovanej podľa tejto Zmluvy, teda nevykonať žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytovanú Službu (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti (ii) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“). Doba viazanosti plynie iba počas doby využívania Služby v zmysle tejto Zmluvy. V prípade prerušenia poskytovania Služby Podniku na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služby vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služby Podniku, kedy doba viazanosti neplynie.
- 7) Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 8) Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku/ dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.
- 9) V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tejto Zmluvy predto dňom technického zriadenia služby alebo svojim konaním alebo nečinnosťou zmari zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).
- 10) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

V Bratislave, dňa 14.12.2019

V
dňa 20.12.2019

Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom a.s. v zastúpení
817 62 Silvia Haburaj

120

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Bystričany





ST_BA_C6/5_odp
Dátum podania: 17. 12. 2019

58-3-304 T
15521736-1-5

Kód užívateľa: **1010579000**
Číslo zmluvy: **2028955166**
Mesto: Bratislava
Dátum: 14.12.2019

Obec Bystričany
Mirka Nešpora 2/1
97245 Bystričany

Vec: **Potvrdenie telefonickej/e-shop objednávky**

Vážený zákazník,

na základe Vašej telefonickej /e-shop objednávky si Vám dovoľujeme zaslať na podpis zmluvné dokumenty k objednaným službám pevnej siete v 2 vyhotoveniach. Údaje na dokumentoch boli predvyplnené podľa podmienok dohodnutých vo Vašej objednávke. Toto vyhotovenie zmluvy na poslednej strane, prosím, podpíšte a vyplňte miesto a dátum podpisu. Jedno vyhotovenie podpísaného dokumentu (všetky strany zmluvy) vložte, prosím, do priloženej návratnej obálky a do 15 dní od doručenia nám ich zašlite späť na adresu Centra Služieb zákazníkom (Slovak Telekom, a.s., P.O.BOX 46, 830 05 BRATISLAVA). V prípade nevrátenia zmluvného dokumentu môžeme pristúpiť k deaktivácii služieb alebo udelenej zľavy.

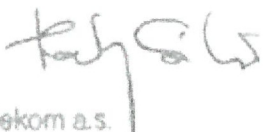
V prípade právnickej osoby je nutné s podpísanými dokumentmi zaslať aj kópiu výpisu z obchodného registra, resp. živnostenského registra – nie staršieho ako 3 mesiace a notárky overenú plnú moc (len ak dokumenty podpísala iná osoba ako konateľ).

Služba Vám bude zriadená v zmysle príslušných ustanovení Všeobecných obchodných podmienok, Osobitných podmienok a platného Cenníka, vydaných pre poskytovanie danej Služby aé sú v aktuálnom znení dostupné na www.telekom.sk, ako aj v každom Telekom Centre.

V prípade ďalších otázok nás, prosím, kontaktujte na www.telekom.sk/kontakt/napistenam alebo na bezplatnej Zákazníckej linke Telekom 0800 123 500, kde Vám radi poskytneme ďalšie informácie v pracovných dňoch od 8:00 do 21:00 hod.

Ďakujem Vám za využívanie služieb Telekom.

S pozdravom


Slovak Telekom a.s.
Bajkalská 28
817 62 Bratislava 120

Silvia Haburaj
Centrum služieb zákazníkom

Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava

Poštová adresa Slovak Telekom, a.s., P.O.Box 46, 830 05 Bratislava

Kontakt Tel.: 0800 123 456 – domácnosti, 0800 123 500 – firmy, internet: www.telekom.sk

Číslo účtu 2628740740/1100

IČO/IČ DPH 35 763 469/SK2020273

Obchodný register Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Sa – 2081/B

Kód objednávky: 1-745373812543